



Verso il Solstizio

d'Estate 2010

Feste di Poesia, Musica e Arti
29 maggio - 19 giugno

Zephiro torna e il bel tempo rimena, e anche questa nostra piccola festa di poesia musica e arti in Polesine.

Si inizia nel Teatro Ballarin di Lendinara, sulla riviera dell'Adigetto, dove il frutto poetico dello scrittore serbo Miloš Crnjanski, *Lamento per Belgrado*, è presentato dal traduttore italiano (e poeta) Massimo Rizzante e dal poeta bosniaco esule in Italia Božidar Stanišić. Sono centoventi versi densissimi dedicati alla città natale da un esule migrante in Londra. L'amore per Belgrado lontana si alterna e alla fine si fonde all'amore del mondo, in tutti i suoi mutevoli aspetti, come un destino; lo stesso destino che sembra legare fra loro, nella musica, la tromba di Paolo Fresu e il piano di Bojan Zulfikarpašić, anche lui belgradese e migrante (in Parigi). *"Tu, intanto, brilli, ancora, attraverso il mio sogno oscuro"*.

La ricerca della poesia costringe a volte il poeta all'abiura della parola in nome di una verità inesplicabile, inseguita nei più diversi generi espressivi, stanata anche nel silenzio, patita e amata perfino nella follia. È il caso di Artaud, sciame di meteore attorno a un sole nero che ha investito la letteratura, il cinema, il teatro e ogni forma verbale e non verbale dell'essere. Davanti al mistero delle Torri, a Rovigo, con la presenza sotterranea di un fiume che fu interrato, Pasquale Di Palma presenta un'iconografia per immagini che raccoglie, con materiali inediti e rari, i tanti volti di Artaud in modo organico. Testi di Artaud vengono restituiti al loro anelito, al loro grido, dal "Teatro del Lemming", che da sempre cerca, nello spetta-

tore e nel teatro, il suo “doppio”. I simulacri del corpo e della voce e le visioni ritornano nel film muto che Germaine Dulac realizzò da un soggetto di Artaud: *La conquille e le Clergyman* del 1928.

Il cortiletto del Museo dell’acqua, a Crespino, non è già nel nome, poesia? La stessa per cui è precipitato Fetonte. Ma cadere può significare anche scendere nelle regioni più profonde, alle radici della lingua che parla l’uomo. Così fanno Luciano Caniato da Pontecchio nell’italiano dei Maliborghi di Caino (“guerra di me / col mondo e magico profondo”) e l’altomilanese Edoardo Zuccato nel dialetto remoto, nel “fiato” di Ulona. Alla loro musica rispondono le musiche medioevali, rinascimentali e popolari del “Rodigium Castle Harmony”, dirette da Laura Marangoni.

Nelle terre di un altro castello scomparso, a Corte Vallona, Castelnuovo Bariano, l’ultimo incontro solstiziale è dedicato a due poeti finlandesi e ai loro incantesimi, Jouni Inkala e Johanna Venho, presentati dal traduttore italiano Antonio Parente. Ai sortilegi di antichi sciamani rinovellati nella voce freschissima della Finlandia di oggi si aggiunge il canto della poesia di Fabrizio De Andrè, nel concerto conclusivo che gli dedica “La cattiva strada”. E forse è proprio questo la poesia: un gesto che trasforma in canto la nostra dannazione di uomini.

Marco Munaro

Sabato 29 maggio - ore 21.00

Teatro Ballarin, LENDINARA

LAMENTO PER BELGRADO

di Miloš Crnjanski

Lecture del traduttore Massimo Rizzante

e di Božidar Stanišić

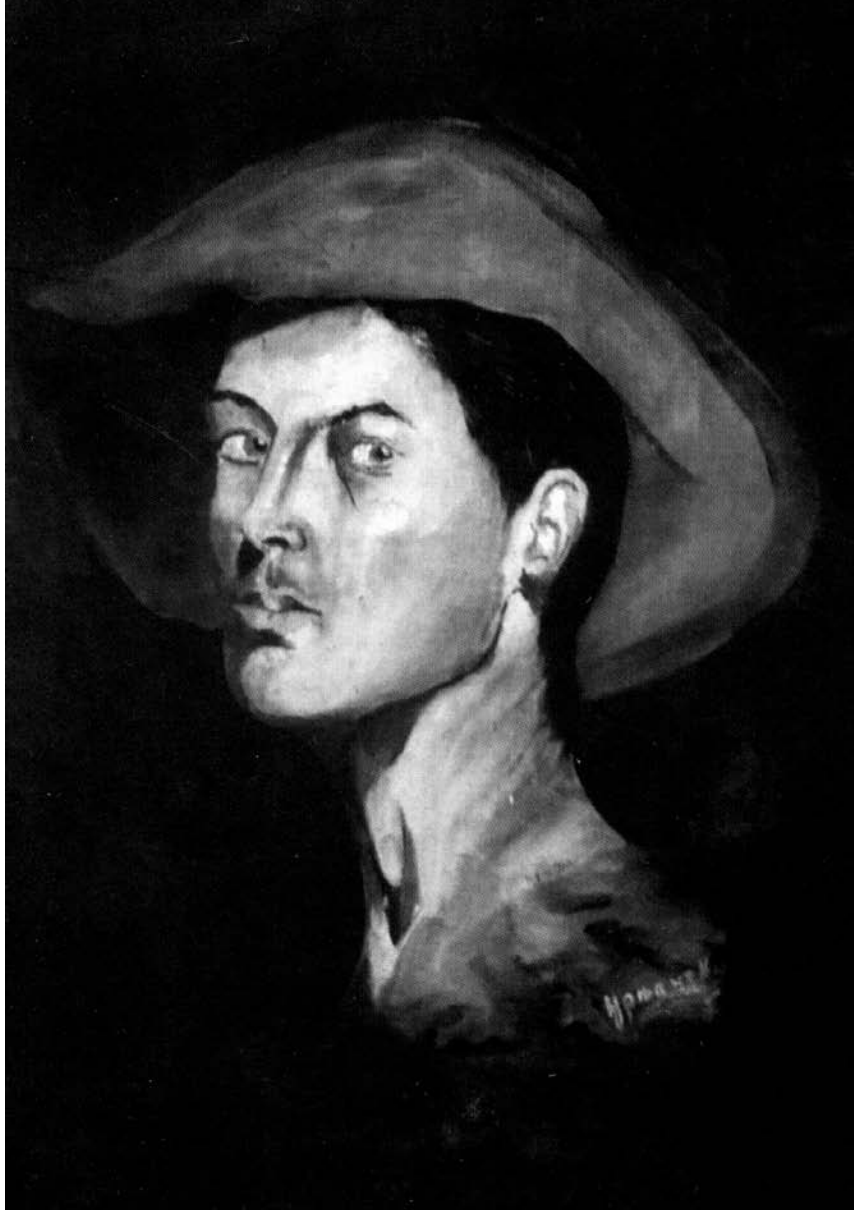
con una testimonianza radiofonica della voce del poeta

PAOLO FRESU e BOJAN Z.

Duo per tromba e piano in concerto

Ingresso euro 10,00

prevendita teatro Ballarin: www.comune.lendinara.ro.it



Miloš Crnjanski: *autoritratto* (1910)

Sabato 5 giugno - ore 21.00
Giardini delle Due Torri, ROVIGO

ANTONIN ARTAUD

Presentazione dell'Album Artaud curato da Pasquale Di Palmo
interviene Sergio Garbato

Proiezione di “Antonin Artaud - per farla finita col giudizio di dio”
rielaborazione sonora su immagini del poeta
di Francesco Maria Pinelli

OMAGGIO A ARTAUD - Teatro del Lemming

Proiezione del film muto di Germain Dulac
“Le conquille e le Clergyman” del 1928

*Ingresso libero
in caso di maltempo la serata si terrà alla Pescheria Nuova in Corso del Popolo, 140*



Antonin Artaud: *autoritratto* (1915)

Sabato 12 giugno - ore 21.00

Cortiletto del Museo delle Acque, CRESPINO

LE RADICI DELLA LINGUA

nella Poesia di Luciano Caniato e Edoardo Zuccato

letture degli autori da *Maliborghi* e da *Ulonà*

RHODIGIUM CASTLE HARMONY in concerto

Musiche medioevali, rinascimentali e popolari

Alessandra Gazziero

Giulia Ziviani

Irma Berveglieri

dirette da Laura Marangoni

Ingresso libero

Foto di Arcangelo Piai: L. Caniato e E. Zuccato



Sabato 19 giugno - ore 21.00

Ristorante Corte Vallona, CASTELNOVO BARIANO

INCANTESIMI FINLANDESI

con Jouni Inkala, Johanna Venho e Antonio Parente
letture degli autori e del traduttore
e di Fernanda Ferraresso

LA CATTIVA STRADA in concerto

Andrea Bagno, Andrea Beretta, Simone Battistini, Marco Dainese,
Ermanno Bonauguro, Moreno Prearo, Francesco Martinello,
Elisa De Poli, Barbara Menardi e Mariacristina Colombo

ingresso libero

possibilità di cena su prenotazione:

tel. 0425.87656

Menù della serata:

- Risotto con salamella, vino rosso, mantecato grana

- Tigelle con affettati misti

- Dolce della Corte

- Acqua, vino, caffè

euro 20,00

Johanna Venho (© Ville Ojanen)
Jouni Inkala (©: Veikko Somerpuro/WSOY)





Lendinara - Teatro Ballarin



Rovigo - Torre Mozza



Crespino - Museo delle Acque



Castelnovo Bariano - Cortè Vallona



IL PONTE
DEL SALE

Associazione per la poesia



Comune di Lendinara



Comune di Rovigo



Comune di Crespino



Comune di
Castelnovo Bariano



Provincia
di Rovigo

Assessorato alla Cultura

GUERRATO

coop
Adriatica

info: 328.2579569

ilpontedelsale@libero.it - ilpontedelsale.blogspot.com

Servizio Cultura della Provincia di Rovigo - tel. 0425.386363